

### IBM z Systems Open Beta Cloud Service for Early Programs

Dengan mengakses, mengklik tombol "Setuju", atau menggunakan Layanan Cloud, Klien menyetujui syarat-syarat pada Perjanjian ini. Apabila Anda menyetujui syarat-syarat ini atas nama Klien, Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda memiliki wewenang penuh untuk mengikat Klien pada syarat-syarat ini. Apabila Anda tidak menyetujui syarat-syarat ini, maka Anda tidak dapat mengakses, mengklik tombol "Setuju", atau menggunakan Layanan Cloud.

Uraian Layanan ini, Perjanjian Layanan Cloud IBM yang berlaku untuk negara Klien (tersedia di <http://ibm.com/terms>), dan Dokumen Transaksi yang berlaku, merupakan Perjanjian yang lengkap yang mengatur Layanan Cloud.

#### 1. Layanan Cloud

##### 1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

##### 1.1.1 IBM z Systems Open Beta Cloud Service for Early Programs

Layanan tersebut adalah Layanan Cloud Beta IBM yang disediakan oleh IBM sebagai Pratinjauan selama periode terbatas guna memungkinkan Klien untuk menguji fungsionalitas dan teknologi program perangkat lunak (Program) di lokasi IBM tertentu yang dirilis lebih awal, yang ditetapkan oleh IBM. Klien berhak untuk menggunakan IBM z Systems Open Beta Cloud Service selama periode beta yang ditetapkan untuk tujuan mengevaluasi fungsionalitas Program dan memberikan umpan balik kepada IBM. IBM dapat memberikan rincian dan informasi pendukung tambahan yang berlaku untuk akses dan penggunaan Klien atas Layanan Cloud Beta.

#### 2. Perlindungan dan Pemrosesan Data

Layanan Cloud Beta dapat memiliki fitur-fitur tertentu yang dinonaktifkan dan tidak dirancang untuk mematuhi setiap regulasi pemerintah atau tindakan keamanan tertentu. Klien setuju bahwa Konten tidak akan berisi data pribadi atau data yang tunduk pada peraturan pemerintah atau yang memerlukan tindakan keamanan khusus, termasuk data yang tunduk pada ketentuan (i) Peraturan Perlindungan Data Umum (General Data Protection Regulations - "GDPR") requirements; atau ii) peraturan perundang-undangan perlindungan data lainnya yang diidentifikasi di <http://ibm.com/dpa/dpl>. Jika para pihak setuju bahwa Konten yang berisi data pribadi atau data yang diatur diperlukan guna memungkinkan evaluasi Layanan Cloud, Klien dan IBM pertama-tama akan menyetujui secara tertulis keamanan yang sesuai dan tindakan lain serta mengubah Perjanjian ini guna memberikan syarat-syarat perlindungan data tambahan termasuk penggunaan Adendum Pemrosesan Data (Data Processing Addendum - "DPA") IBM pada <http://ibm.com/dpa> dan Ekshibit DPA yang disetujui sebagaimana yang berlaku terhadap data GDPR atau peraturan perundang-undangan perlindungan data lainnya yang diidentifikasi di <http://ibm.com/dpa/dpl> yang diatur.

#### 3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

##### 3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

Perjanjian Tingkat Layanan tidak berlaku untuk Layanan Cloud ini.

##### 3.2 Dukungan Teknis

Dukungan teknis tidak berlaku untuk Layanan Cloud ini.

#### 4. Biaya

Secara umum, tidak ada biaya yang dikenakan untuk penggunaan Layanan Cloud, kecuali apabila ditetapkan oleh IBM atau penyedia layanan pihak ketiga. Apabila pihak yang berwenang mengenakan bea, cukai, pajak (termasuk pajak potongan), retribusi atau biaya untuk impor atau ekspor, transfer, akses atau penggunaan Layanan Cloud atau layanan pihak ketiga, maka Klien bertanggung jawab untuk membayar setiap jumlah yang dibebankan tersebut.

## **5. Syarat-syarat Tambahan**

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> berlaku.

### **5.1 Umpan Balik**

Klien menyetujui bahwa IBM dapat secara bebas menggunakan semua umpan balik (feedback) dan saran yang diberikan oleh Klien.

## **6. Syarat-syarat Utama**

### **6.1 Penghapusan Konten**

Hal-hal berikut berlaku di atas apa pun yang bertentangan dalam pasal Perlindungan Data dan Konten dari syarat-syarat Layanan Cloud dasar di antara para pihak. Klien bertanggung jawab untuk menghapus Konten yang ingin dipertahankan oleh Klien sebelum habisnya masa berlaku atau pengakhiran Layanan Cloud. Konten akan dimusnahkan setelah habis masa berlaku atau pengakhiran Layanan Cloud.

---

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.